



本卷要目

【学术论坛】

当代国际刑法的新发展/高铭暄 王秀梅

论国际刑法的法理渊源及对传统国际法的冲击/刘大群

【国际刑事法院专题】

国际刑事法院的公正性与有效性研析/赵秉志 周露露

不同类型的国际刑事法庭的初步比较研究/凌岩

【判例精选】

洛克比空难案及其相关问题/王厚立

【动态与信息】

国际刑法学协会的发展战略/[西]胡塞·路易斯·德拉塞斯塔著 卢建平译

国际刑法评论

China Review of International Criminal Law

◎主 编 赵秉志 卢建平

◎执行主编 王秀梅

第1卷



中国人民公安大学出版社

北京师范大学刑事法律科学研究院

国际刑法学协会中国分会

主办

国际刑法评论

China Review of International Criminal Law

第1卷

顾问	高铭暄	万鄂湘等
主编	赵秉志	卢建平
执行主编	王秀梅	

中国人民公安大学出版社

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

国际刑法评论. 第1卷/赵秉志编. —北京: 中国人民公安大学出版社, 2006.5
ISBN 7-81109-395-2

I. 国... II. 赵... III. 国际刑法—研究
IV. D997.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 052211 号

国际刑法评论 第1卷

China Review of International Criminal Law

主编 赵秉志 卢建平

出版发行: 中国人民公安大学出版社

地 址: 北京市西城区木樨地南里

邮政编码: 100038

经 销: 新华书店

印 刷: 北京蓝空印刷厂

版 次: 2006 年 5 月第 1 版

印 次: 2006 年 5 月第 1 次

印 张: 31

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数: 615 千字

印 数: 0001 ~ 1500 册

ISBN 7-81109-395-2/D·381

定 价: 68.00 元

本社图书出现印装质量问题, 由发行部负责调换

联系电话: (010) 83903254

版权所有 侵权必究

E-mail: cpep@public.bta.net.cn

www.phcpps.com.cn

《国际刑法评论》顾问暨编辑委员会名录

顾 问

高铭暄 国际刑法学协会副主席暨中国分会主席，中国法学会刑法学研究会名誉会长，北京师范大学刑事法律科学研究院名誉院长暨特聘教授

万鄂湘 最高人民法院副院长、教授、法学博士

Cherif M. Bassiouni 国际刑法学协会原主席，美国德堡罗大学法学院教授

Jose Luis de la Cuesta 国际刑法学协会主席，西班牙巴斯克大学法学院教授

Reynald Ottenhof 国际刑法学协会副主席，《国际刑法杂志》主编

Hans. Peter Kaul 国际刑事法院预审分庭庭长

刘大群 前南斯拉夫国际刑事审判庭第一庭庭长

Roy S. Lee 国际刑事法院罗马规约意大利罗马外交官大会总秘书长

主 编

赵秉志 国际刑法学协会会员暨中国分会副主席，中国法学会刑法学研究会会长，北京师范大学刑事法律科学研究院院长暨法学院院长、教授、法学博士

卢建平 国际刑法学协会执行委员、副秘书长暨中国分会副秘书长，中国法学会刑法学研究会常务理事暨常务副秘书长，北京师范大学刑事法律科学研究院常务副院长、教授、法学博士

执行主编

王秀梅 国际刑法学协会会员，中国法学会刑法学研究会副秘书长，北京师范大学刑事法律科学研究院国际刑法研究所副所长、副教授、法学博士

编 委 （姓氏按音序排列）

- 陈泽宪** 国际刑法学协会会员暨中国分会理事，中国法学会刑法学研究会理事暨国际刑法专业委员会副主任，中国社会科学院国际法中心主任、教授
- 段洁龙** 国际刑法学协会会员暨中国分会理事，中国外交部条约法规司副司长
- 黄 风** 国际刑法学协会会员暨中国分会理事，北京师范大学刑事法律科学研究院教授，国际刑法研究所所长
- 贾冰冰** 原前南斯拉夫国际刑事法庭法官顾问，清华大学法学院教授
- 凌 岩** 卢旺达国际刑事法庭书记官处顾问，中国政法大学法学院教授
- 邵沙平** 中国人民大学法学院教授、法学博士
- 王虎华** 华东政法大学国际法学院院长、教授
- 朱文奇** 原前南斯拉夫国际刑事法庭检察官办公室顾问，中国人民大学法学院教授、法学博士
- 张 旭** 国际刑法学协会会员暨中国分会理事，吉林大学法学院副院长、教授、法学博士
- 张智辉** 国际刑法学协会会员暨中国分会秘书长，中国法学会刑法学研究会理事，中国最高人民检察院检察理论研究所所长、研究员、法学博士

《国际刑法评论》发刊词

基于实现人类普遍、持久和平的梦想或“天下大同”的理想，人类社会早就对国际刑法寄予了厚望；20 世纪的两战世界大战带给人类的巨大劫难也催生了国际刑法的实践和理论。大量的国际刑事立法文件纷纷出台，以纽伦堡审判、东京审判、海牙审判等为显著标志的国际刑事司法实践吸引了全世界的目光，联合国前南国际刑事法庭、卢旺达国际刑事法庭尤其是常设国际刑事法院的正式运行，更使国际刑法的发展进入了一个崭新的历史纪元。毫无疑问，无论从实践的角度还是从理论研究的视野来看，国际刑法都是当今法学领域发展最为迅速的一个分支。

国际刑法的使命是与“人类社会的共同敌人”作斗争，因而国际刑法的发展无疑具有全球的影响。它不仅使传统观念中一直被视为“软法”、“弱法”的国际法“装上了牙齿”、变成了“强法”，也使国际法和国内法之间的关系空前密切起来；它使人们比以往任何时候都更清楚地认识到人类社会的普遍价值，认识到这些价值的易受侵犯性以及维护这些价值的极端重要性；它的进一步发展完善也将大大促进各国之间在防治国际犯罪、维护世界和平领域的集体合作，使国际社会以一种全新的面貌紧紧地团结在一起。

处于改革开放伟大进程中的中国法学界和法律界，面对这样一个发展迅速、影响深远的新兴法治领域，当然是高度重视、密切关注的。《国际刑法评论》在中国的问世就从一个方面集中代表了这种重视和关注的程度。

《国际刑法评论》由北京师范大学刑事法律科学研究院与国际刑法学协会中国分会联合主办，并得到了国际刑法学协会及其会刊《国际刑法评论》（以英文、法文和西班牙文出版）的大力协助和特别许可，中国人民公安大学出版社对本刊的出版发行给予了大力支持。

《国际刑法评论》的办刊宗旨是：为广大热爱世界和平稳定、维护人

类公平正义的中文读者开辟一个关注国际刑事立法与司法实践进展、了解国际刑法理论发展动向的窗口；为热心于国际刑法理论知识的普及传播，积极参与国际刑法重大理论问题研究讨论的中外人士提供一个发表观点、交流见解的平台；为发展完善国际刑事立法、司法，同时借鉴国际和各国经验，为中国社会主义法治国家的建设（尤其是刑事法治的建设）提供参考和咨询意见。

本刊为半年刊，设立学术论坛、国际刑事法院专题、判例精选、动态与信息等栏目。本刊将秉持理论与实践相结合、历史与现实交汇、国际与国内沟通的办刊原则，力争在短时期内将刊物办成国内权威、国际先进的一流专业学术刊物。

如同辛劳的父母在为自己的新生儿取名字、报户口、发喜帖、办满月酒一样，当《国际刑法评论》这份新刊物面世的时候，我们有无限的喜悦要和大家分享；也和年轻的父母对孩子的未来充满了期待一样，我们对于新生的《国际刑法评论》同样寄予了无限的希望。虽然前路难免崎岖坎坷，但我们深信，在广大读者的关心下，在中外作者的支持下，在编辑出版发行人员的努力下，《国际刑法评论》这株新苗一定会茁壮成长！

让我们共同期待着！

《国际刑法评论》编辑委员会

2006年5月

Introduction to China Review of International Criminal Law

In order to carry out the mankind idea of widespread and last long peaceful dream or called "universal harmony in the world", the human society have early anchored great and earnest hope in the international criminal law. The tremendous disaster brought by the two world war of the last century also urges the fulfillment and the theories of the international criminal law. A great quantity of documents pertaining to international criminal legislation were published in succession. With the Nuremberg judge, the Tokyo judge, the Hague judge etc. as its remarkable signs, the practice of the international criminal judiciary attracts the attention of the whole world, The formality movement of the United Nations IC-TY, and ICTR particularly the permanent international criminal court, even makes the development of the international criminal law usher in a new era in history. Beyond all doubt, no matter seen from the visual field of practice or theories research, the international criminal law is the most quickly developing branch of the realm of nowadays law.

The mission of the international penal code is to make conflict with "the common enemy of mankind society", as a result the development of the international penal code undoubtedly has worldwide influence; It not only makes the international law, which was always thought as "soft law" or "week law" in traditional ideas, pack up tooth and become "strong law", but also makes the relationship between international law and local law unprecedentedly close; It makes people more clearly recognize the widespread value of human society than they did in any former time, the value that may be easily infringed upon and the extreme importance to keep these value. Its further development will still promote the collective cooperation among countries in the field of prevention and cure of interna-

China Review of International Criminal Law

tional crime and maintenance of world peace, and make international society solidify together tightly with a kind of all new feature.

Facing such a quickly developing, profoundly affecting and newly realm of law, the Chinese circles of jurisprudence and law, who are now in the great progress of reformation and opening, certainly high value and pay close attention to it. The born of the International Criminal Law Review in China centralizedly represents the degree of treasuring and concerning

The China Review of International Criminal Law was jointly organized by the College for Criminal Law Science of Beijing Normal University and the Chinese branch of the International Criminal Law Association, and was assisted strongly and got special permission from the International Criminal Law Association and its journal——International Criminal Law Review which was published with English, French and Spanish. The Chinese Supreme People's Court and the Publishing House of People's Public Security University of China give great support to the publication and distribution of this journal from both the spiritual and the material sides.

The Publication aim of the China Review of International Criminal Law is: To open a window, by which the great majority of Chinese readers, who passion world peace and support the fair and justice of mankind, pay attention to the progress of the lawmaking and judicatories practices and keep abreast of the developing trend of the international criminal law theory. To provide a terrace by which the Chinese and foreigners, who are enthusiastic about the universal dissemination of the international penal code theories knowledge and actively participate in the discussion and research about the important theories problem of international criminal law, can announce one's standpoints and exchange their opinions. To provide the reference and the consultation opinions in order to develop and perfect international crime lawmaking judicatory, at the same time draw lessons from the experience of international and all countries, for the construction in order to make China a rule-by-law socialism country, especially the construction of crime to rule of law.

For this, this issue set up many columns, such as academic argument, forum

on the ICC, carefully selected judicial precedent, the dynamic information. We will adhere to the publishing principle, including combining the theories with the fulfillment, the history with reality, and the communicating between international and domestics, and do and work hard to make the publication become a local authority, international forerunner of top - grade and professional academic publication in the short period.

Just as the toil parents name for their new born child, applying for a residence permit, delivering the wedding invitation and doing the full moon wine, when this new publication—the China Review of International Criminal Law come out, we have the infinite joy to share with everyone; As young parents will be filled with expect to the child in the future, we also send infinite hope to the new—born China Review of International Criminal Law. Although the front road is rugged frustrated, we believe deeply that the——this young sprout will certainly grow healthy and strong under the concern of the wide readers, the support of the Chinese and Foreign authors, and with the effort of the edition, publication publishment personnel,

Let us together look forward to!

The editorial board of China Review of International Criminal Law

May of 2006

目 录

《国际刑法评论》发刊词	(1)
-------------------	-------

【学术论坛】

当代国际刑法的新发展	高铭暄 王秀梅 (3)
普遍管辖权的历史回顾: 从起诉海盜罪到当前普遍管辖权的理论 与实践	[美] 谢里夫·巴西奥尼 王秀梅译 (18)
论国际刑法的法理渊源及对传统国际法的冲击	刘大群 (64)
论国际刑法基本原则的确立	卢建平 王君祥 (79)
种族灭绝罪的学理分析	罗海珊 (91)
危害人类罪的总体要件	杜启新 (129)
论国际刑法对武装冲突中妇女性权利的保护	杜晓君 (158)
对侵略罪及其构成要件的反思: 国际刑事法院 筹备委员会的最终工作成果	[美] 罗吉尔 S. 克拉克 苗 苗译 (207)
国际刑法中的引渡与庇护	林 欣 (235)
作为国际习惯法原则成立的实证过程 ——以政治犯不引渡原则的成立与否为例	秦一禾 (247)

【国际刑事法院专题】

国际刑事法院: 亚洲以及世界的公正且高效的

国际刑事法院	[韩] Sang - Hyun Song 王倩倩译 (269)
国际刑事法院的公正性与有效性研析	赵秉志 周露露 (279)

国际犯罪与国际刑事法院	[英] 科林·瓦布里克 蒋 娜译 (293)
不同类型的国际刑事法庭的初步比较研究	凌 岩 (306)
前南国际刑事法庭成立研究	林 维 (323)
继续发展国际刑事法院	[美] David J. Scheffer 邱 陵译 (348)
日本关于国际刑事法院之观点	[日] 齐木尚子 陈灿平译 (392)

【判例精选】

荷花号案 (法国诉土耳其)	[美] 罗吉尔 S. 克拉克 韩 毅译 (401)
洛克比空难案及其相关问题	王厚立 (409)

【动态与信息】

国际刑法学协会的发展战略	[西] 胡塞·路易斯·德拉奎斯塔 卢建平译 (421)
国际刑法学协会第 17 届大会决议	(425)
专题一 国内法与国际法下的未成年人刑事责任决议	(425)
专题二 国际经济交往中的腐败及相关犯罪决议	(430)
专题三 刑事诉讼原则在纪律程序中的适用决议	(440)
专题四 国内和国际刑事司法管辖权竞合和“一事不再理” 原则决议	(444)
《德国〈国际刑法典〉施行法》	赵 阳 魏 武译 (454)

Content

Introduction to “China Review of International Criminal Law”	(1)
---	--------------

Academic Forum

The New Development of International Criminal Law in Modern Society	Gao Mingxuan & Wang Xiumei (3)
Universal Jurisdiction in Historical Perspectives: Universal Jurisdiction Theory and Practice from Piracy Prosecutions to the Present	Cherif M. Bassiouni, translated by wang Xiumei (18)
On the Nomological Source of International Criminal Law and the Impact On The Traditional International Law	Liu Daqun (64)
On The Establishment of the Principles of International Criminal Law	Lu Jianping & Wang Junxiang (79)
Jurisprudence Analysis on Genocide	Luo Haishan (91)
The General Elements of The Crimes Against Humanity	Du Qixin (129)
Protect women's Sexual Rights by International Criminal Law during the Armed Conflict	Du Xiaojun (158)
Rethinking Aggression as a Crime and Formulating Its Elements: The Final Work – product of the Preparatory Commission for the International Criminal Court	Roger S. Clark, translated by Miao Miao (207)
The Extradition and Asylum in International Criminal Law	Lin Xin (235)
The Positive Course As The Formation of the Principles of the Customary International Law	Qin Yihe (247)

Furum of International Criminal Court

The International Criminal Court: Impartial and Efficient International Criminal Justice for Asia and the World	Sang – Hyun Song, translated by Wang Qianqian (269)
---	---

China Review of International Criminal Law

The Research and Analysis on Justice and Validity of International

Criminal Court Zhao Bingzhi & Zhou Lulu (279)

International Crimes and International Criminal Courts

..... Colin Warbrick, translated by Jiang Na (293)

The Comparative Research on the Different Types of International

Criminal Tribunals Lin Yan (306)

Research on the Establishment of ICTY lin Wei (323)

Staying the Course of the International Criminal Court

..... David J. Scheffer, translated by Qiu Ling (348)

Japan's View on the International Criminal Court

..... Naoko Saiki, translated by Chen Canping (392)

Selected Cases

The Case of The S. S. Lotus(French v. Turkey)

..... Roger S. Clark, translated by Han Yi (401)

Lockerbie Airliner Bombing case and its related issues Wang Houli (409)

Development & Information

Strategy of Development of International Association of Penal Law

..... Jose Luis De La Cuesta, translated by Lu Jianping (421)

Resolutions on the 17th International Congress of Penal Law (425)

Section I Criminal Responsibility of Minors in National and

International Legal Order (427)

Section II Corruption and Related Offences in International

Business Relations (434)

Section III The Application of Principles of Criminal Procedure

in Disciplinary Proceedings (441)

Section IV Concurrent National and International Criminal

Jurisdiction and the Principle "Ne bis in idem" (448)

The Code of Crimes Against International Law

..... translated by Zhao Yang & Wei Wu (454)

【学术论坛】

当代国际刑法的新发展

The New Development of International Criminal Law in Modern Society

高铭暄* 王秀梅**

Gao Mingxuan & Wang Xiumei

【中文摘要】大量证据显示国际刑事审判的开展促进了国际刑法的发展，如纽伦堡审判、东京审判、前南斯拉夫法庭和卢旺达法庭审判等。而在国际刑法发展的进程中，出现了一系列新的观念和原则逐渐得到国际社会的广泛认可，诸如灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪的定义，以及合法性原则、补充性管辖原则、个人刑事责任原则和国际合作与司法协助原则等。但是，毋庸置疑，国际刑事法院的建立是国际刑法制度发展最具有里程碑意义的一面。本文最后强调，联合国、联合国宪章以及联合国大会的一系列决议为国际刑法的发展发挥了至关重要的作用。

【关键词】当代 国际刑法 发展

【Abstract】There are a great deal of obvious evidence to show that the development of international criminal law is following the international criminal justice such as Nuremberg trail, Tokyo trail, Former Yugoslavia tribunal, Rwanda tribunal and etc. In the process of progressing international criminal law, there are many new concepts and principles that are recognized by international community gradually, for instance concepts of genocide, crimes against humanity, war crimes and principles of legality, complementarity jurisdiction, individual criminal responsibility, international cooperation and legal assistant. However, the establishment of the International Criminal Court is undoubtedly one of the most important milestones of the international criminal law system. This paper finally emphasizes that the United Na-

* 北京师范大学刑事法律科学研究院名誉院长，法学院教授、博士生导师，国际刑法学协会副主席暨中国分会主席，国际刑法学协会学术委员会副主席。

** 北京师范大学刑事法律科学研究院副教授，中国法学会刑法学研究会副秘书长。